

ВИДАВНИЦТВО
РАНОК



Міркую



Розв'язую



Створюю

НОВА
УКРАЇНЬКА ШКОЛА

1
КЛАС

Н. М. Бібік,
І. О. Большакова,
М. С. Пристінська

Я досліджую світ

Навчальний зошит

Частина 2.2



**Схвалено для використання у загальноосвітніх навчальних закладах,
які працюють в межах дослідно-експериментальної роботи Всеукраїнського рівня за темою
«Розроблення і впровадження навчально-методичного забезпечення початкової освіти в умовах
реалізації нового Державного стандарту початкової загальної освіти»**

(лист Інституту модернізації змісту освіти
Міністерства освіти і науки України від 08.11.2017 № 21.1/12-Г-758)

Рецензенти:

М. М. Марусинець, професор кафедри педагогіки та методики
початкового навчання Національного педагогічного
університету імені М. П. Драгоманова, доктор педагогічних наук;
Л. С. Щирська, старший учитель початкової школи
гімназії міжнародних відносин № 323 м. Києва

Інформаційні партнери проекту:
громадська організація «Глобал Офіс»;
громадська організація «ЕдКемп Україна»

Бібік Н. М.

Б59 Я досліджую світ. 1 клас. Навчальний зошит : У 4 ч. Ч. 2.2 / Н. М. Бібік, І. О. Большакова,
М. С. Пристінська. — Харків : Вид-во «Ранок», 2017. — 40 с. : іл.

ISBN 978-617-09-3769-8

УДК [502:373.3](076)



**Разом дбаємо
про екологію та здоров'я**

ISBN 978-617-09-3769-8

© Бібік Н. М., Большакова І. О.,
Пристінська М. С., 2017
© Назаренко М. А.,
Хорошенко В. Д., ілюстрації, 2017
© ТОВ Видавництво «Ранок», 2017

Дорогий першокласнику!

Ти любиш дивуватись і пізнавати нове?

Тоді розгортай книжку і починай досліджувати, захоплюватися і дізнаватися. Про неживу і живу природу, про те, як вона змінюється взимку. Про рослини, тварин і те, які вони різні. Ти будеш обговорювати, міркувати, малювати, мріяти та щось створювати.

Сподіваємося, тобі буде цікаво!

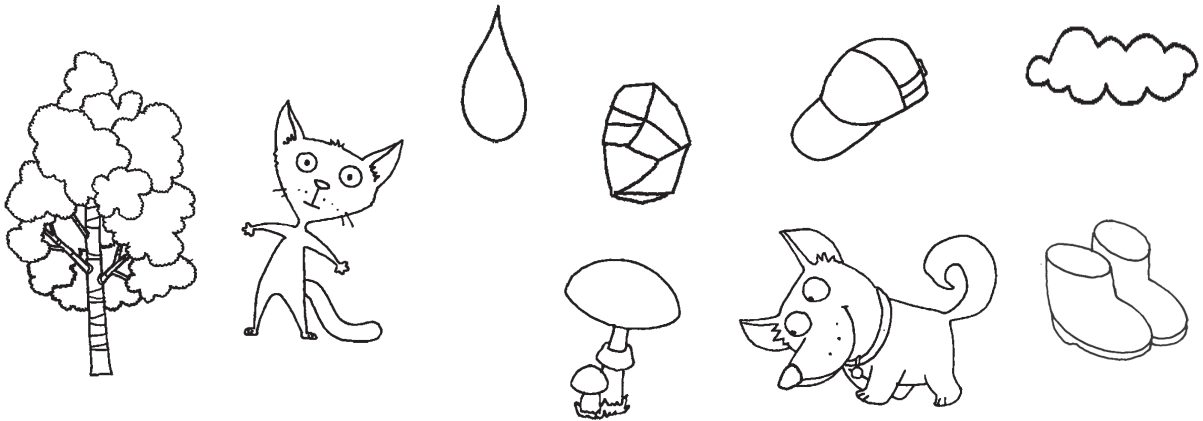
Бажаємо успіхів!



Тема 8. Дізнаюсь про природу

Нежива природа

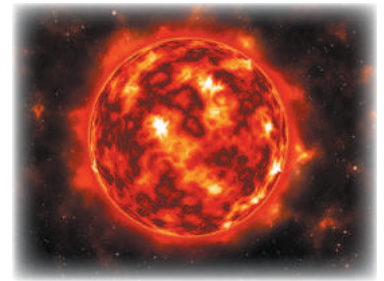
1 Розфарбуй те, що належить до неживої природи.



Сонце — зоря.

Сонце — велетенська розжарена куля.

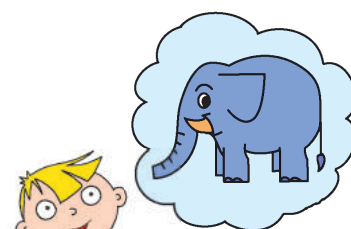
Сонце дає тепло і світло.



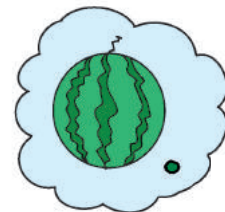
2 Познач ☒, чия думка є правильною. Поясни чому.



Сонце
велике, як
будинок.



Сонце
велике, як
слон.



Сонце,
як великий кавун,
поруч з яким
мала горошина —
наша Земля.



Вода та повітря належать до неживої природи.

3

Досліди воду і повітря. У таблиці познач «+» наявність ознак, а «-» — їх відсутність.

	 Колір	 Запах	 Смак
Вода			
Повітря			

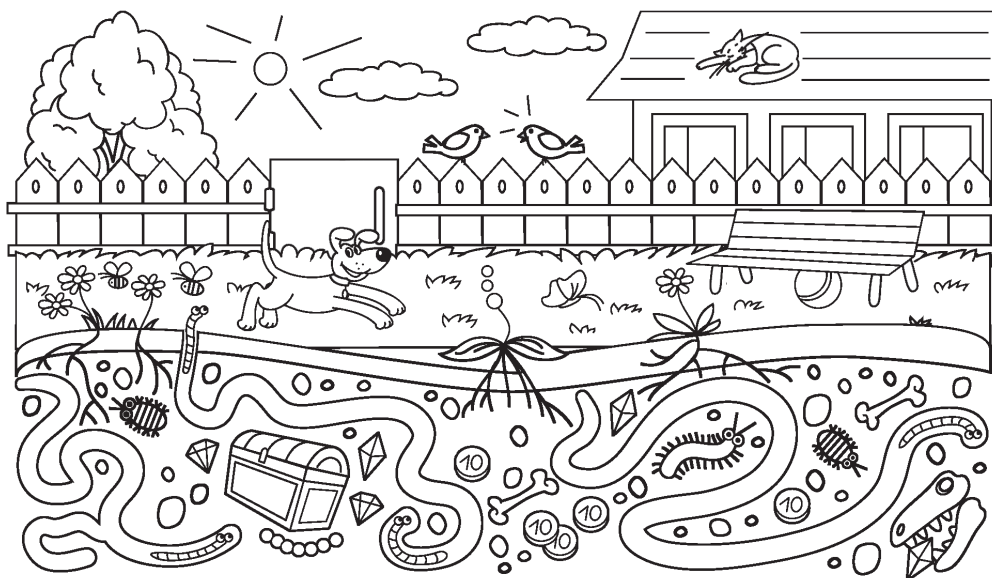
Вода — безбарвна рідина  без смаку  та запаху .

Повітря прозоре , без запаху  та смаку .

Ґрунт теж належить до неживої природи.

4

Розфарбуй картинку.

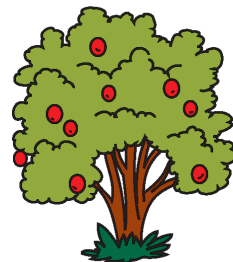
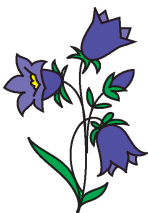


Ґрунт — верхній родючий шар землі.
У ґрунті ростуть рослини, живуть тварини.

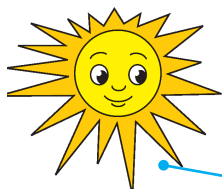


Як нежива природа впливає на рослини?

- 1** Розглянь малюнки. Обведи зайве. Назви решту одним словом.



Усі рослини належать до живої природи. Для їх росту й розвитку потрібні Сонце, повітря, вода, ґрунт.



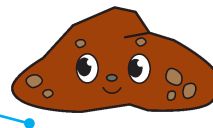
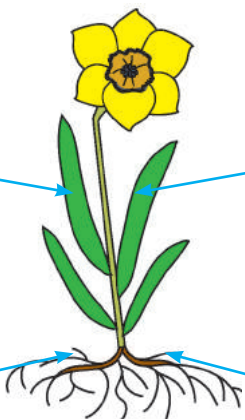
Сонце



повітря

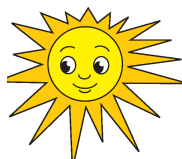


вода



ґрунт

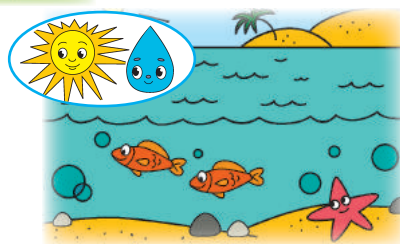
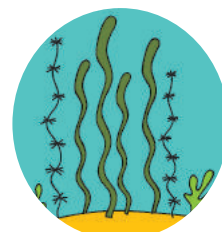
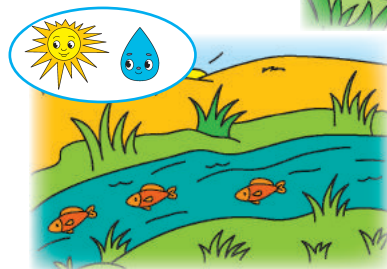
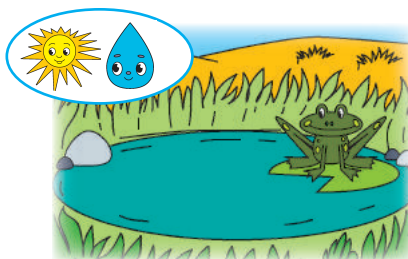
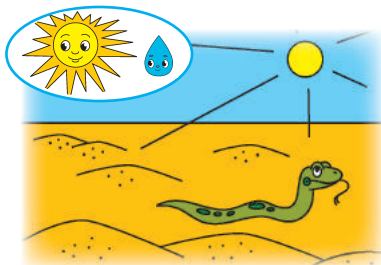
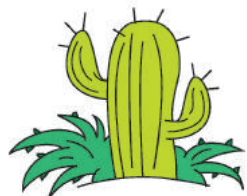
- 2** Обведи те, що потрібно рослині для росту й розвитку.



Рослини різні, тому що ростуть у різних умовах.

3

З'єднай рослину та зображення місця, де вона росте.



4

Розглянь квіти. Подумай, де вони ростуть. Поясни свою думку. Познач ☒ рослини, які ти бачив (бачила).



лісова фіалка

латаття біле

гвоздика польова



Яка будова рослини?

Усі квіткові рослини мають корінь, стебло, листя, квітку, плід з насінням. Це органи рослини.

1

Назви і покажи органи рослини. Розфарбуй їх.



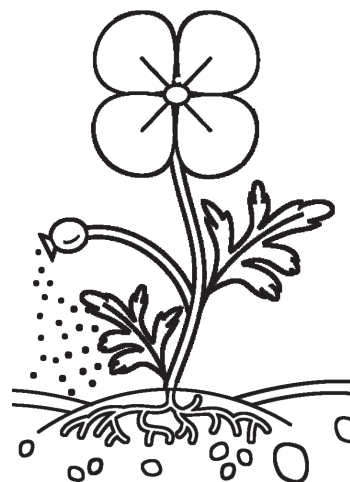
плід
з насінням

квітка

листя

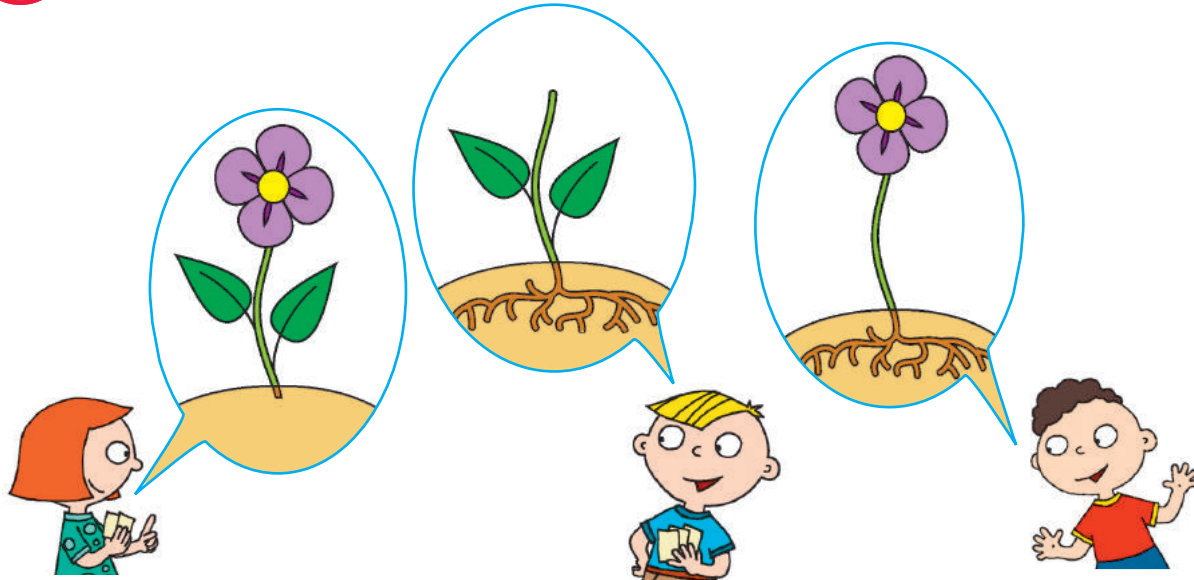
стебло

корінь



2

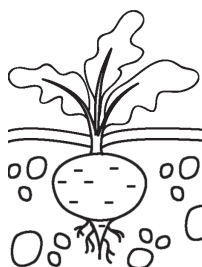
Діти малювали рослини. Домалюй те, що не встигли діти.



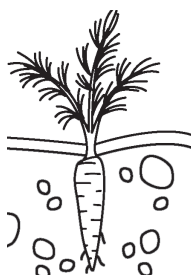
3

Мама варить борщ. Розфарбуй органи рослин, які вона використовує. З'єднай їх з каструлею. Чому корисно їсти овочі?

коренеплід



буряк

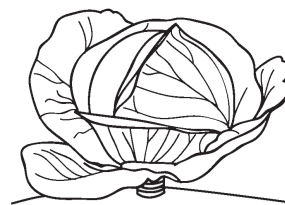


морква

листя



щавель



капуста

плід з насінням



помідор



перець

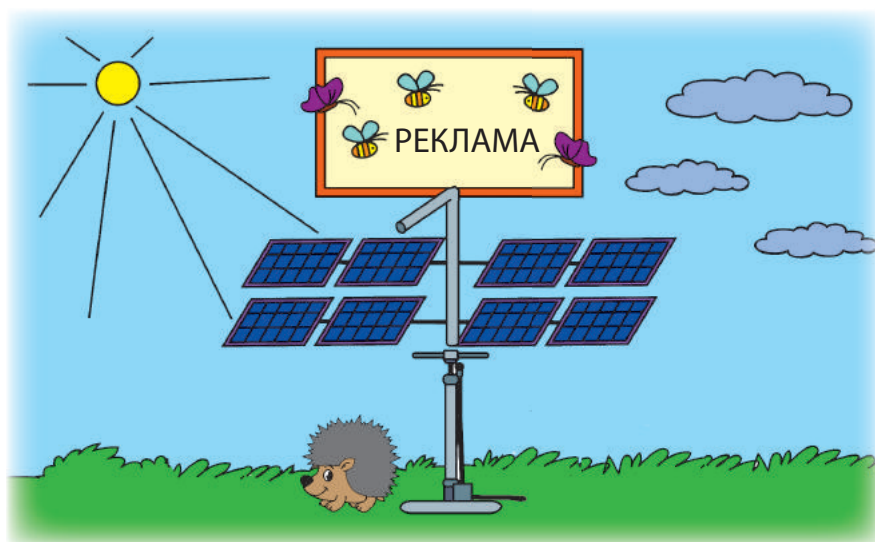


квасоля



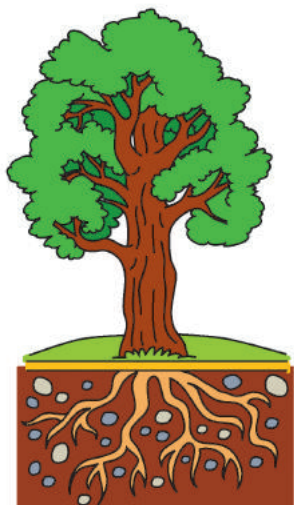
4

Художник намалював дивну картину, на якій частини рослини у вигляді предметів. Поясни, чому він обрав саме ці предмети.

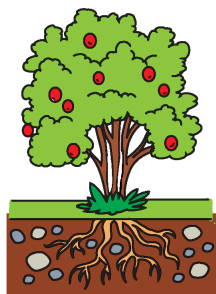


Я досліджую дерева, кущі і трави

- 1** Покажи органи рослин. Обведи стебло кожної рослини. Порівняй стебла. Чим вони відрізняються?



дерево



кущ



трав'яниста
рослина

плід
з насінням

квітка

листя

стебло

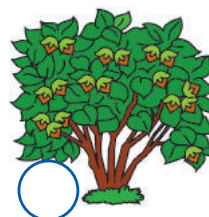
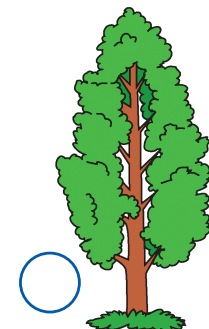
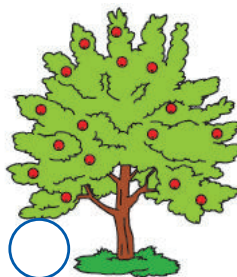
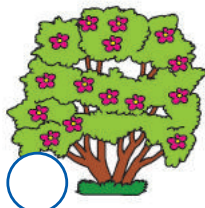
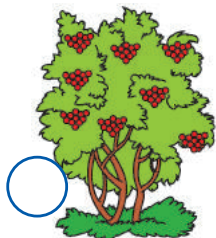
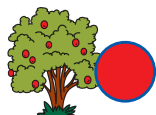
корінь

У дерев товсте дерев'янисте стебло — стовбур.

У кущів багато тонких дерев'янистих стебел.

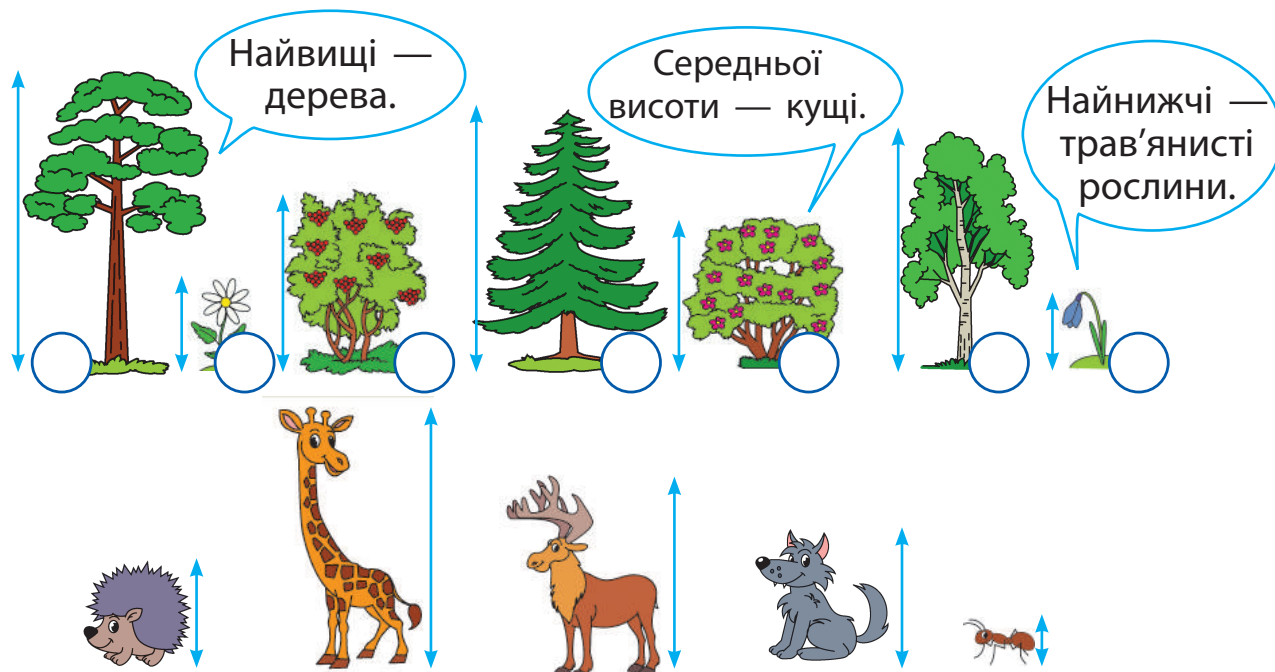
У трав'янистих рослин — зелене, соковите, м'яке стебло.

- 2** Зафарбуй кружки біля дерев — коричневим, біля кущів — червоним, біля трав'янистих рослин — зеленим.



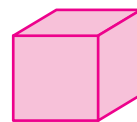
3

Пронумеруй рослини від найвищої до найнижчої. З'єднай тваринок з рослинами, під якими вони зможуть сховатися.



4

Садівник підстригав дерева і кущі в парку. На які геометричні фігури він дивився, коли це робив? З'єднай рослини і геометричні фігури.



куб



куля



циліндр

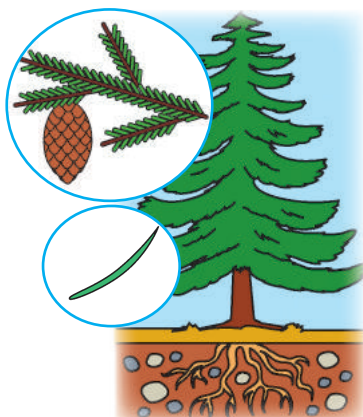


конус



Я досліджую листяні і хвойні рослини

1 З'єднай органи рослин і їх назви. Обведи листок кожної рослини. Порівняй листки. Чим вони відрізняються?



хвойне дерево

шишка з насінням

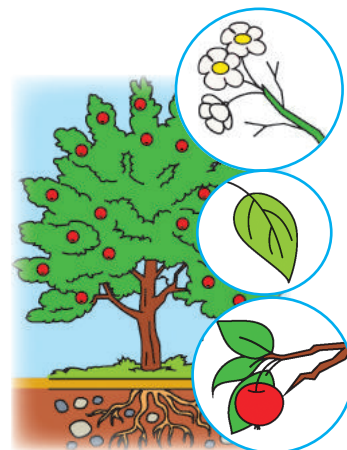
плід з насінням

квітка

листя

стебло

корінь



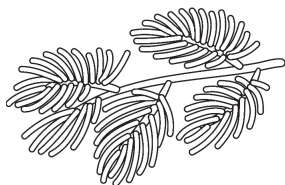
листяне дерево

Дерева і кущі є хвойні та листяні. У хвойних рослин листя —

хвоя  . У листяних — широкий листок .

У хвойних рослин є шишки  . У листяних — квіти та плоди  .

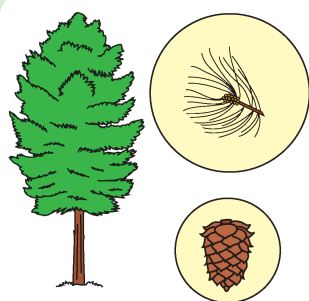
2 Розфарбуй гілки листяних дерев.



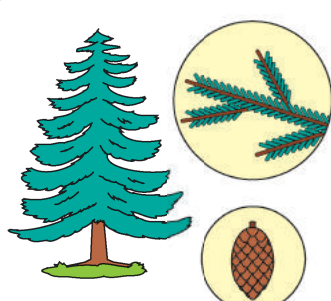
Усю зиму листочки-хвоїнки залишаються на гілках зеленими.
Хвойні дерева і кущі називають вічнозеленими.

3

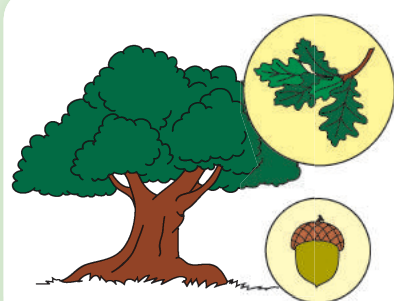
Познач ☒ хвойні дерева.



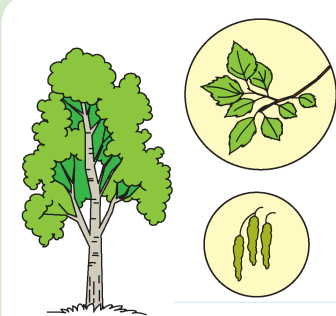
сосна



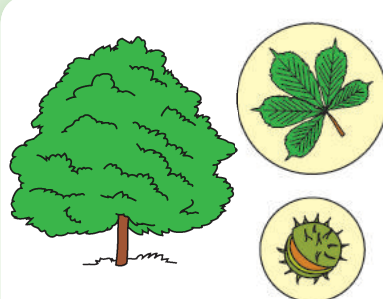
ялина



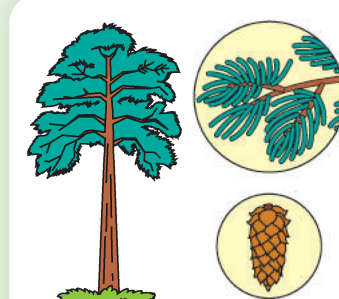
дуб



береза



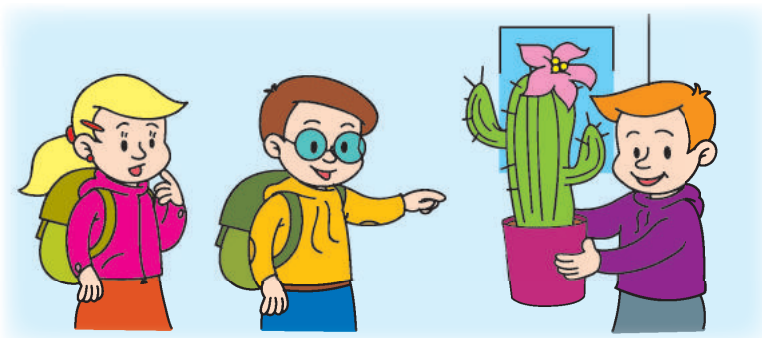
каштан



кедр

4

Першокласники розглядали кактус і помітили колючки.
Петрик сказав, що у кактуса є колючки, тому кактус —
хвойна рослина. Чи правий Петрик?



Я досліджую дикорослі і культурні рослини

- 1** Порівняй рослини. Чим вони схожі та чим відрізняються? Де ростуть?



- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| • сіється самостійно | • сіє людина |
| • росте без догляду | • людина доглядає |
| • людина використовує в разі потреби | • людина збирає урожай |

Рослини, які ростуть у «дикій» природі,
називають дикорослими.

Рослини, які людина вирощує для своїх потреб,
називають культурними.

- 2** Познач , де можна побачити дикорослі рослини.



Дикорослі рослини ростуть у лісах, на луках, у водоймах, у горах.

3

З'єднай дикорослі рослини та місця, де їх можна побачити.

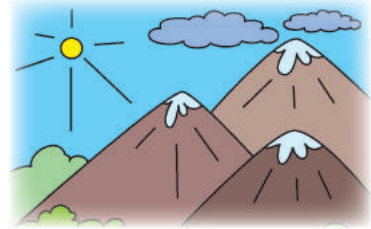
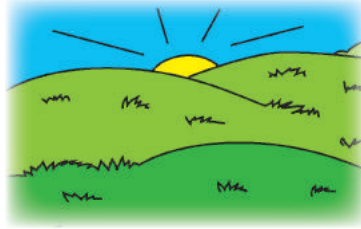
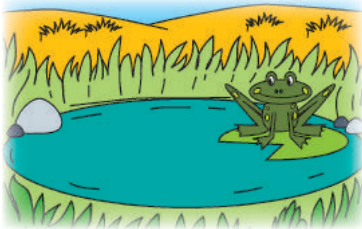
едельвейс
альпійський



дзвоники

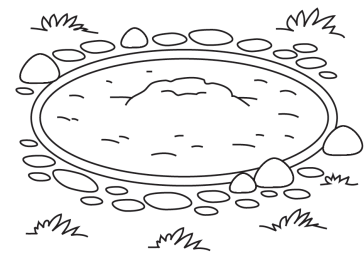
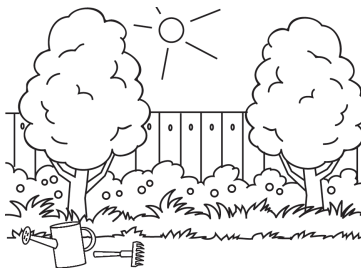
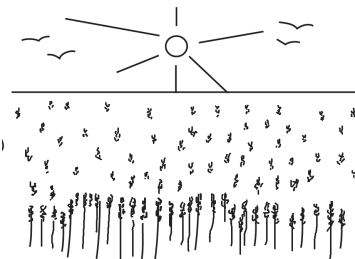
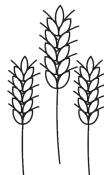


латаття
біле



4

З'єднай культурні рослини та місця, де їх вирощують. Розфарбуй малюнки.



5

Що зайве? Назви решту рослин одним словом.

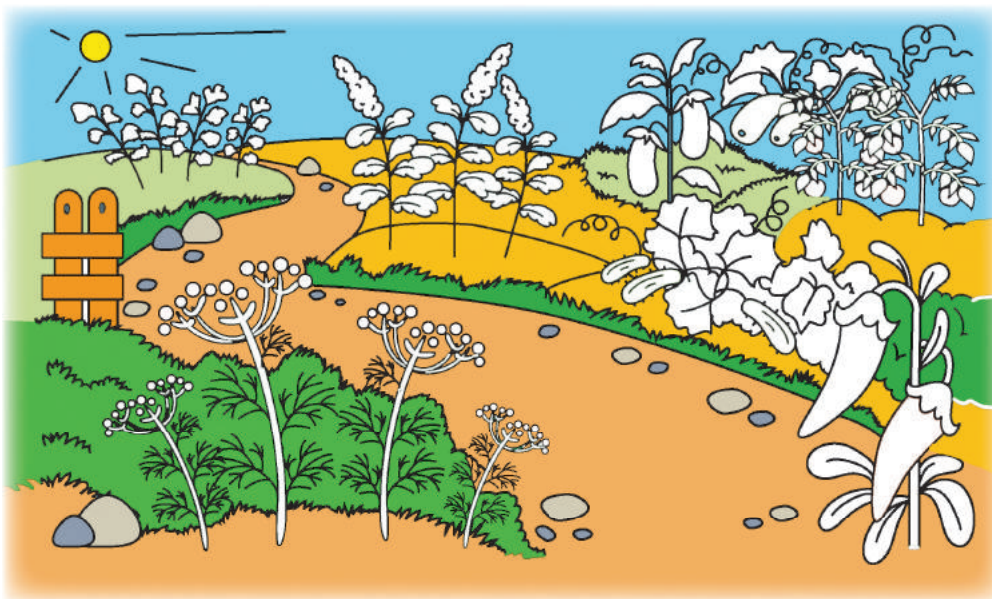


Які рослини вирощує людина?

На городі ростуть овочі.

1

Які культурні рослини ростуть на городі? Назви і розфарбуй їх.



У полі ростуть зернові культури: пшениця, жито, рис, кукурудза.

2

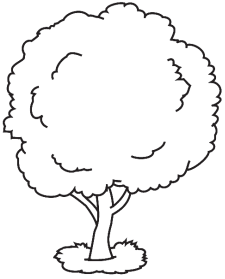
Закресли рослини, які не ростуть у полі.



У саду ростуть фруктові дерева.

3

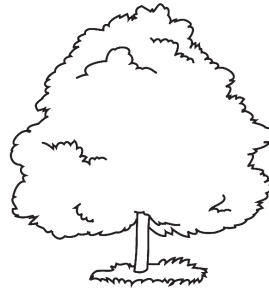
Намалюй плоди на фруктових деревах. Розфарбуй малюнки.



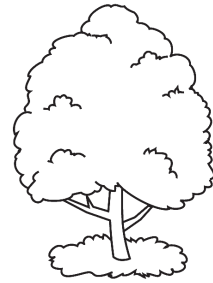
яблуня



груша



слива



вишня

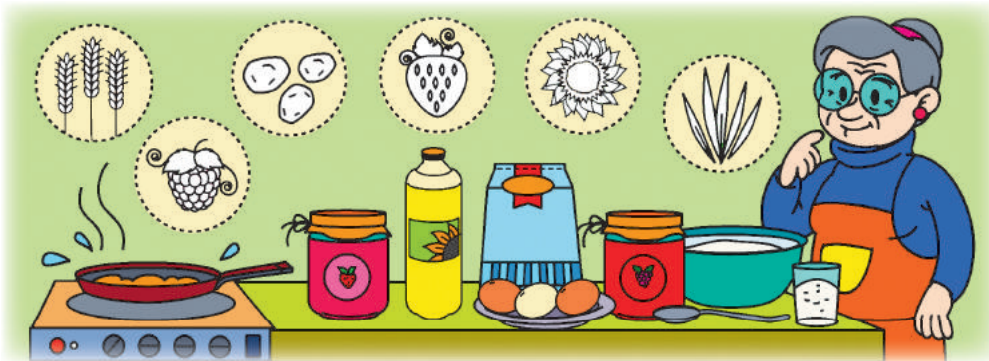
4

Що не так на малюнках? Які речі та продукти людина виготовляє з рослин?



5

Бабуся пече млинці. Обведи те, що їй потрібно для цього. Зафарбуй рослини, з яких людина виготовляє ці продукти.



Які рослини прикрашають кімнату?

Рослини, які людина вирощує, щоб прикрасити помешкання, називають кімнатними.

- 1** Назви кімнатні рослини. Обведи ті, які ростуть у тебе вдома або у вашому класі. Намалюй рослину, яка росте у твоїй кімнаті чи в класі, але її зображення немає. Назви органи рослини.



драцена



бегонія



фіалка



фікус



монстера



Деякі кімнатні рослини можуть спричинити отруєння, якщо жувати їх листя. Наприклад, монстера. Недарма її назвали, як монстрика.



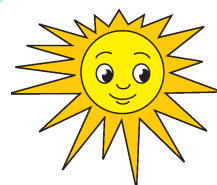
2

Розглянь малюнок. Чи зручно Назару та Ганні в кімнаті? Чому? Подумай, як правильно прикрашати кімнату рослинами.



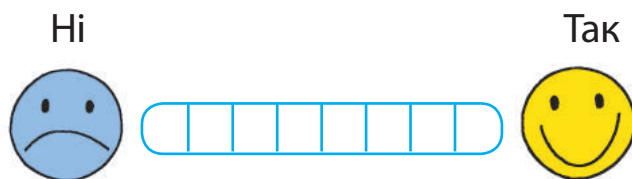
3

Пригадай, які умови потрібні для росту рослини. Розфарбуй те, що використаєш для догляду за кімнатними рослинами.



Я доглядаю за кімнатними рослинами

- 1 Познач свою думку на шкалі. Поясни свій вибір.
За кімнатними рослинами потрібно доглядати.



- 2 Ганна і Назар доглядають за кімнатними рослинами. Хто це робить краще? Що потрібно знати, щоб доглядати за рослинами?



Щоб рослині було затишно у твоїй кімнаті, дізнайся про те, як за нею доглядати.

- 3 Василько вирішив прикрасити кімнату фіалкою. Він дізнався, що потрібно фіалці. Допоможи Василькові обрати правильний режим догляду за рослиною. Познач  необхідне.

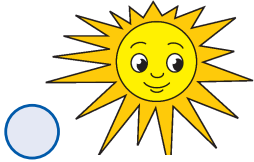


Про догляд за фіалкою. Фіалка любить світлі місця, але не на сонці. Поливають її зверху, під корінь або в піддон. Головне — помірна кількість води. Поливати потрібно тоді, коли верхній шар ґрунту став сухий. Зрідка видаляють пил з листя сухою щіткою або вологою ганчіркою. Ґрунт розпушують зрідка після поливу.

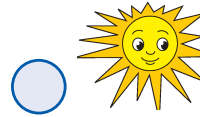


Догляд за фіалкою

Де в кімнаті розмістити рослину?

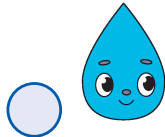


там, де більше світла

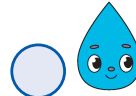


там, де менше світла

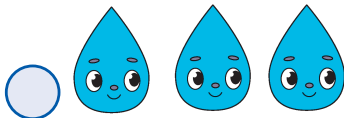
Як поливати?



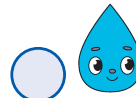
багато води



мало води



часто



зрідка



зволожувати
ґрунт



наливати
в піддон



обприскувати

Як доглядати за листям?



протирати
вологою ганчіркою



протирати
сухою щіткою

Як часто розпушувати ґрунт?



часто



зрідка



Тема 9. Пори року. Зима

Я досліджую зміни в неживій природі

- 1** Згадай свою прогулянку парком або дорогою до школи. Розкажи, що ти відчуваєш узимку.



Я чую



Я бачу



Я нюхаю

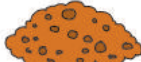


Я смакую



Я торкаюся

- 2** Розглянь таблицю. Розкажи, якою буває нежива природа взимку. Зобрази це в таблиці.

	ЛІТО	ОСІНЬ	ЗИМА
 Сонце	 спека	 холод	мороз
 повітря/вітер	 теплий	 холодний з дощем	віхола
 вода	 тепла	 холодна	крига
	 роса	 туман	
 ґрунт	 теплий	 холодний	замерзлий



Узимку ти граєш сніжками, які робиш зі снігу. Сніг утворюється з багатьох сніжинок. Сніжинки — з малесеньких льодинок. Двох однакових сніжинок не буває.

3

Наведи та домалюй сніжинки так, щоб не було однакових.



4

Знайди 8 відмінностей. Обведи те, чого взимку не буває.



5

Назви зимові місяці. Який місяць перший? Який останній? Подумай, чому їх так назвали.



грудень



січень



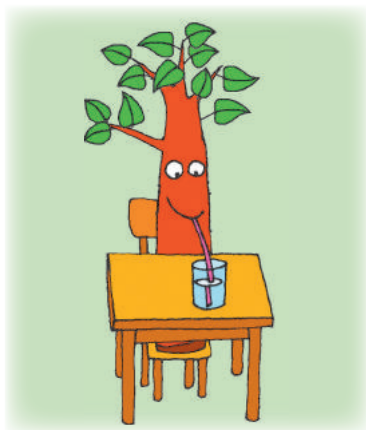
лютий



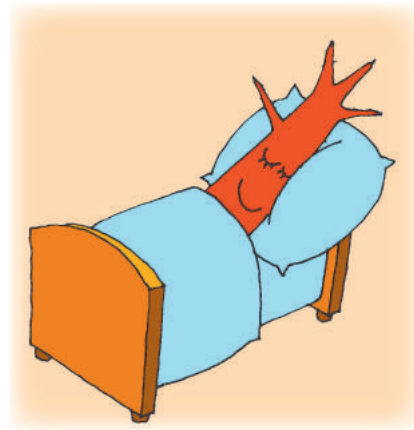
Я досліджую зміни в житті рослин

Улітку рослини живляться, ростуть. Восени дають плоди.
Узимку «відпочивають».

Улітку



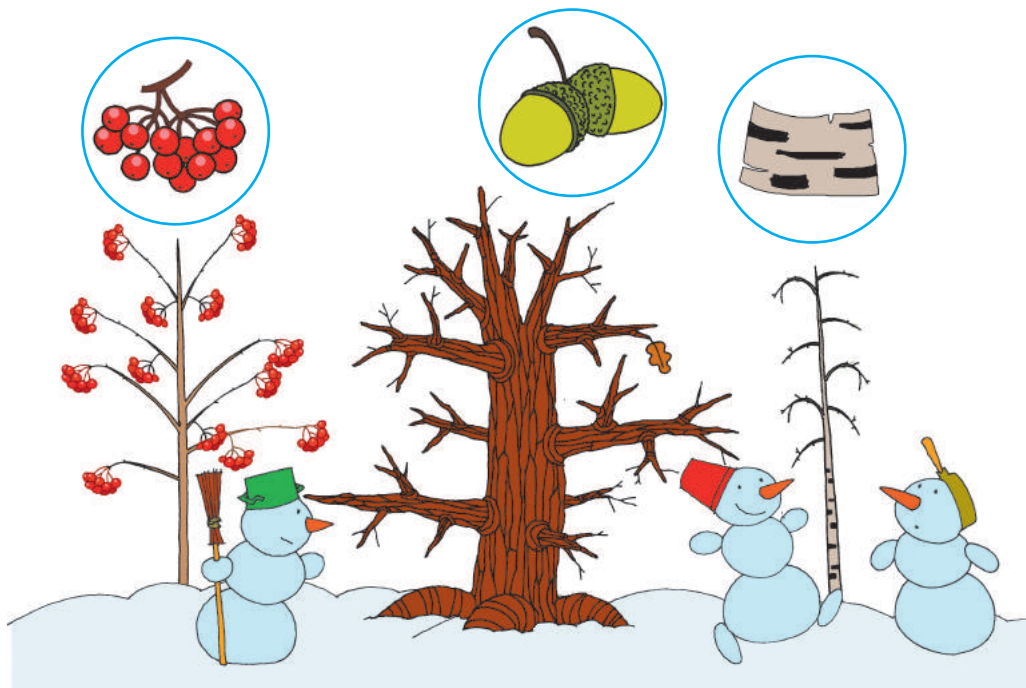
Узимку



Узимку ти можеш упізнати дерева за корою стовбура та плодами, що залишилися.

1

Сніговики не знають, які це дерева. Допоможи сніговикам назвати їх.



Узимку зеленими є хвойні дерева.

2

Розфарбуй найвищу сосну та найнижчу ялинку.



Трав'янисті рослини зимують по-різному.

У деяких зимує насінина або корінь.

Інші рослини наче сплять під сніговою ковдрою.

Їм там тепло і затишно.

3

Обведи те, чого не буває взимку. Чому?



Я досліджую зміни в житті птахів

Узимку ти можеш побачити птахів, які залишилися зимувати.

1

Яку пташку не зустрінеш узимку? Чому?



Узимку деякі птахи живуть біля людей:

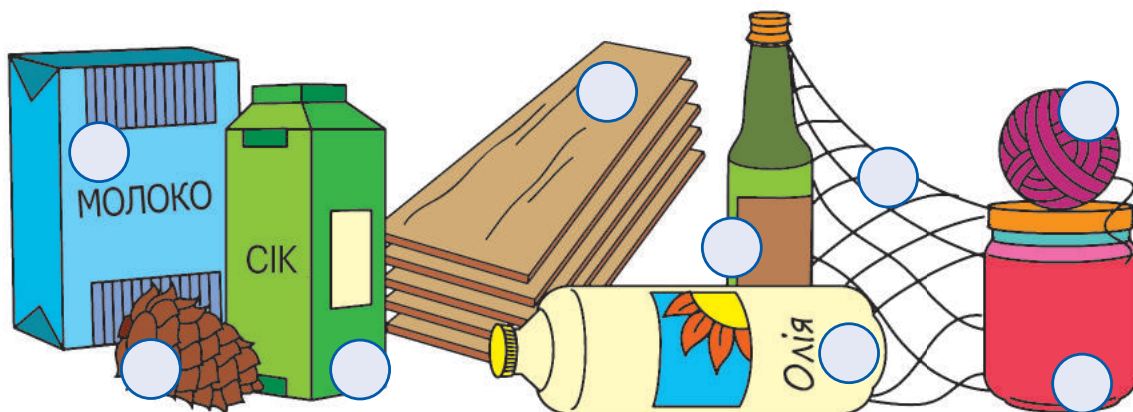
горобець  , синичка  , голуб  , ворона  .

Інші — у лісі: повзик  , дятел  , сова  .

Допоможи птахам! Зроби годівничку
та наповнюй її кормом кожний день!

2

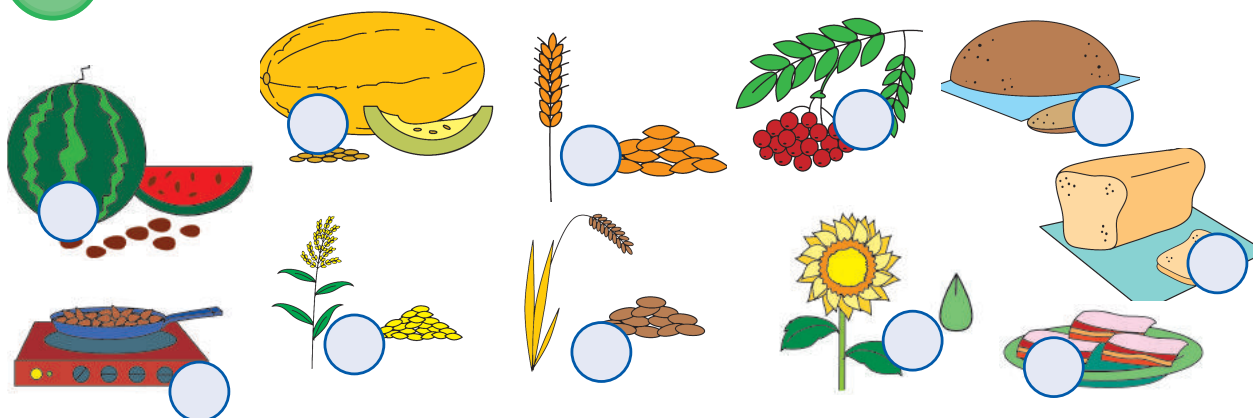
Познач  те, з чого можна виготовити годівничку. Подумай, чи зручно вона буде. Розкажи про це.



Не клади в годівницю чорний хліб та смажене насіння.
Це може бути небезпечно для птахів.



3 Познач ☒ те, що покладеш у годівницю.



Ти можеш зробити незвичайну годівницю.

4 Розглянь незвичайні годівнички. З чого вони зроблені? Розфарбуй їх. Який корм кладуть у годівниці? Зроби з дорослими одну з таких годівниць.



5 Намалюй годівницю, яку ти хочеш зробити.

6 Правда чи неправда? Познач знаком «+» те, що буває, а знаком «-» — те, чого не буває.

- ☐ Усі птахи залишаються зимувати.
- ☐ Узимку багато корму для птахів.
- ☐ Узимку птахам важко знайти собі корм.



Я досліджую зміни в житті тварин

Зима — складна пора року для тварин. Узимку все вкрито снігом.

Під снігом важко знайти корм. Тому деякі тварини впадають у сплячку, деякі — запасують корм восени, деякі — виходять на зимове полювання.

1

Розглянь малюнок. З'єднай зображення та назви тварин, які впадають у сплячку. Розфарбуй їх.



жаба

їжак

ведмідь

борсук



Восени звірі міняють своє літнє хутро на зимове — більш пухнасте. Ласка та заєць-біляк «переодягаються» у білу шубу, білка — у сіру. Так вони майже непомітні в зимовому лісі.

2

З'єднай тваринку і відповідну пору року.



УЛІТКУ

УЗИМКУ



3

Розглянь малюнок. Обведи тварин, яких діти побачили в зимовому лісі. Як шукають корм ці тварини? Обговоріть у парах.

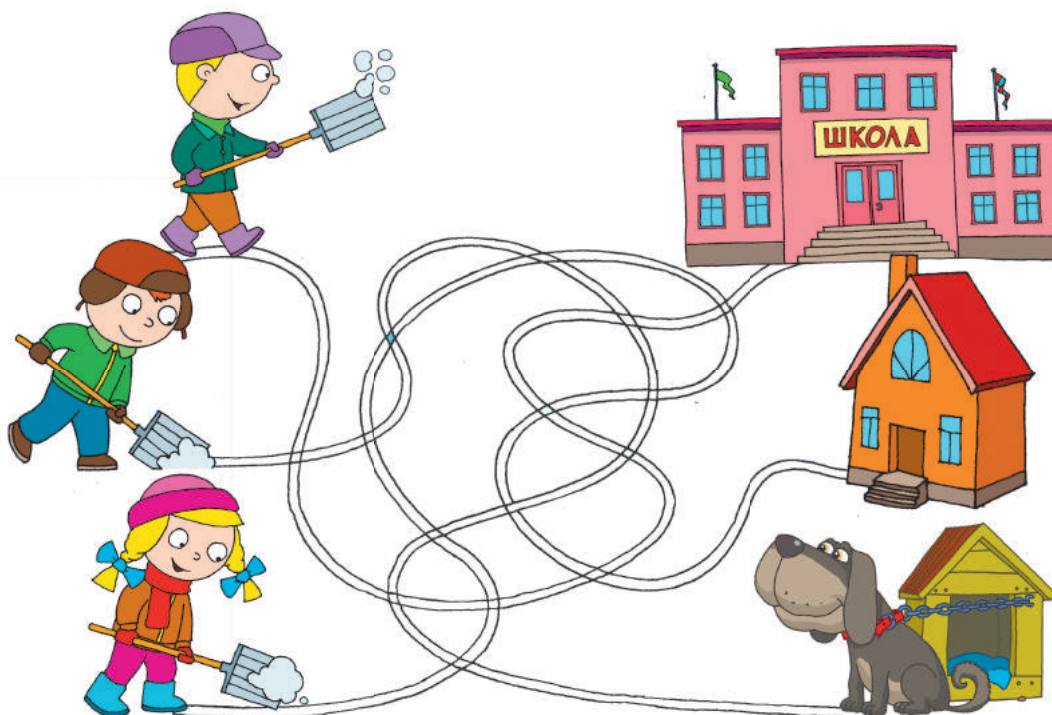


Як я допомагаю дорослим узимку

Узимку ти можеш допомогти дорослим чистити дороги від снігу, посипати їх піском.

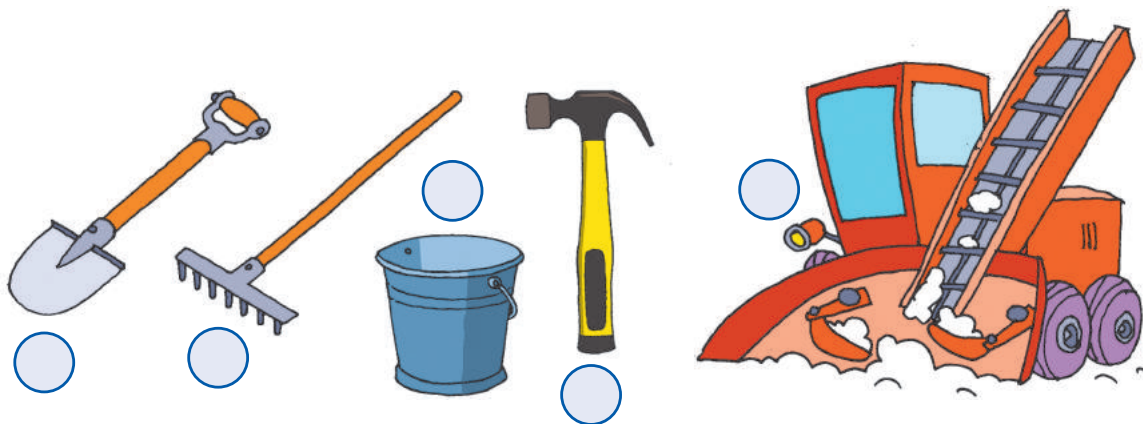
1

Яку доріжку чистить кожний учень? Розфарбуй доріжки різними кольорами.



2

Познач ☒ те, що допомагає людям чистити доріжки від снігу.



Узимку ти можеш допомагати дорослим підгодовувати тварин.

3

Хто був біля годівниць? Здогадайся за слідами на снігу. З'єднай тварину й годівницю.



4

З'єднай таблички та малюнки. Поясни, які правила важливо виконувати взимку.



Обережно, ожеледь!

Обережно, бурульки!

Обережно, застуда!



Тема 10. Весела зима

Мої забави взимку

Щоб бути здоровим, гуляй узимку з друзями на свіжому повітрі.

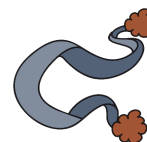
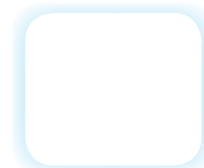
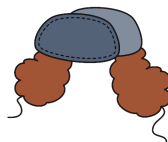
1

Розглянь малюнки. Що відбувається? Розкажи. Обведи те, що ти любиш робити взимку.



2

З'єднай шапки і шарфики. Обведи найдовший шарф. Домалюй свої шапку і шарф.



3

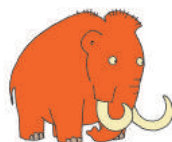
Знайди двох однакових сніговиків. Намалюй сніговика, якого ти хочеш виліпити зі снігу.



Узимку люди роблять із снігу та льоду фігури тварин, людей, казкових героїв, міста з льодових палаців.

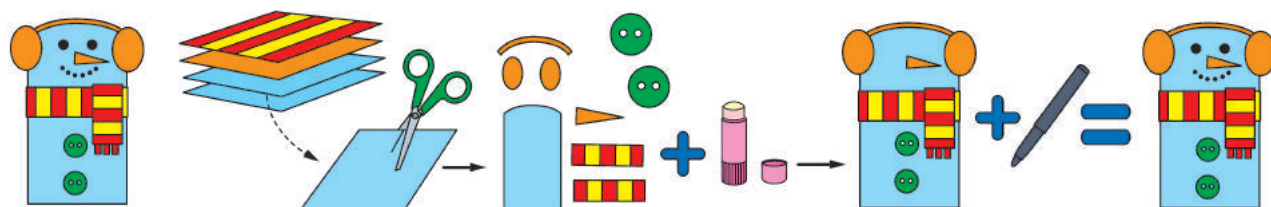
4

З'єднай снігові скульптури та зображення тварин.



5

Зроби сніговика з паперового прямокутника.



Я чекаю на Святого Миколая

За легендами, у ніч на 19 грудня до дітей приходить Святий Миколай. Якщо ти слухався та був працювистим, тобі Святий Миколай покладе під подушку (або на підвіконня, або у шкарпетки, або в чобітки) подарунок. Якщо не слухався і лінувався, знайдеш різочки.

1

Розглянь малюнки. Розкажи, як поводитися діти впродовж року. Який подарунок їм принесе Святий Миколай? Чому?



2

Наведи слова.

СВЯТИЙ МИКОЛАЙ МИКОЛАЙЧИК



Добрий день,
Святий Миколаю!
Я — Тарас. Мені 5 років.
Я нікого не ображаю
та дружу з усіма дітьми.
Принеси мені миколайчика
і нову машинку. Дякую.
Тарас



Святий Миколаю!
Мене звати Ганна.
Весь рік я була
слухняною. Принеси
мені миколайчика і нову
книжку. Обіцяю бути
хорошою. Дякую.
Ганна

Щороку діти пишуть листи Святому Миколаю.

3

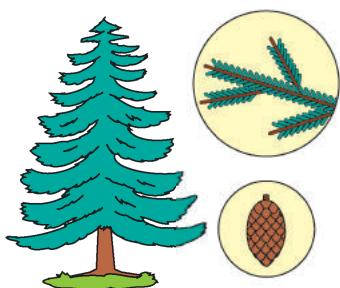
Напиши або намалюй лист Святому Миколаю.



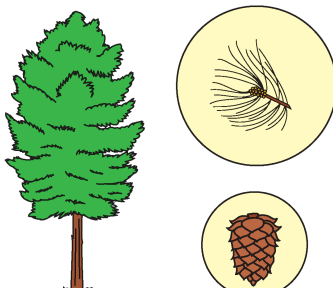
Я прикрашаю ялинку до Нового року

До святкування Нового року прикрашають ялинки.
Щоб зберегти природу, виготовляють штучні ялинки.

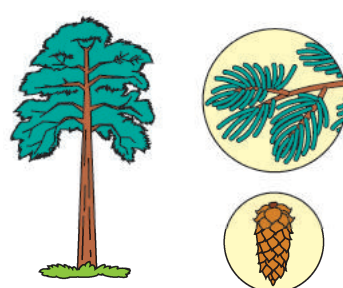
- 1** Чому люди прикрашають на Новий рік саме хвойні дерева?



ялина

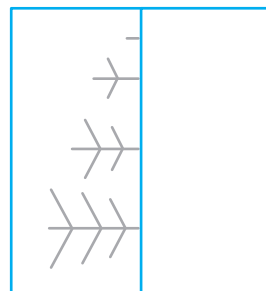
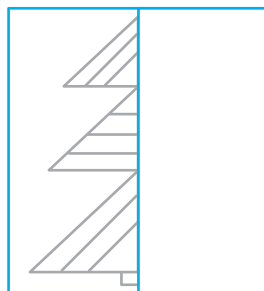
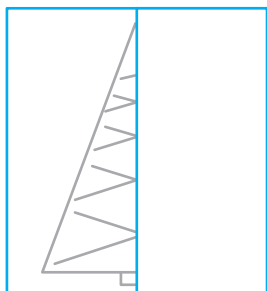
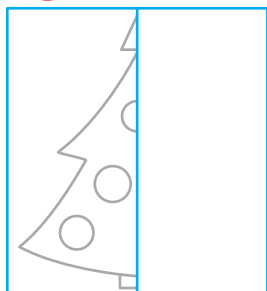


сосна



кедр

- 2** Домалюй та розфарбуй ялинки.



- 3** З'єднай лінією однакові новорічні іграшки. Розфарбуй іграшки у формі кулі.



4

Розфарбуй іграшки різних форм.



5

Розглянь малюнки. Пронумеруй послідовність подій. Розкажи про виконання правил пожежної безпеки.



6

Зроби одну з ялинок на вибір. Подаруй її своєму сусіду (сусідці) по парті.



Я зустрічаю Діда Мороза

На Новий рік до дітей з різних країн світу приходить свій Дід Мороз. Він приносить подарунки та бажає щасливого Нового року.

1

Розглянь малюнки. З'єднай ім'я та зображення Діда Мороза з різних країн.



Санта Клаус



Йолупуккі



Баббо Натале

Дід Мороз



Одзі



2

Діду Морозу потрібно занести подарунки до кожного будинку за порядком від 1 до 10. Накресли дорогу, якою Дід Мороз має йти.



3

Намалюй новорічну листівку своїм рідним. Наведи слова.

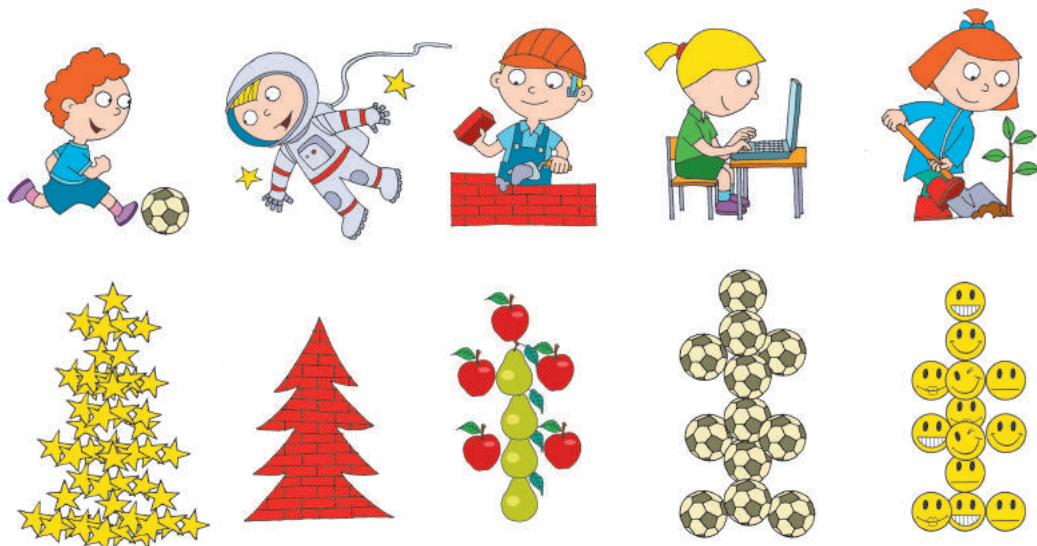


Напередодні Нового року



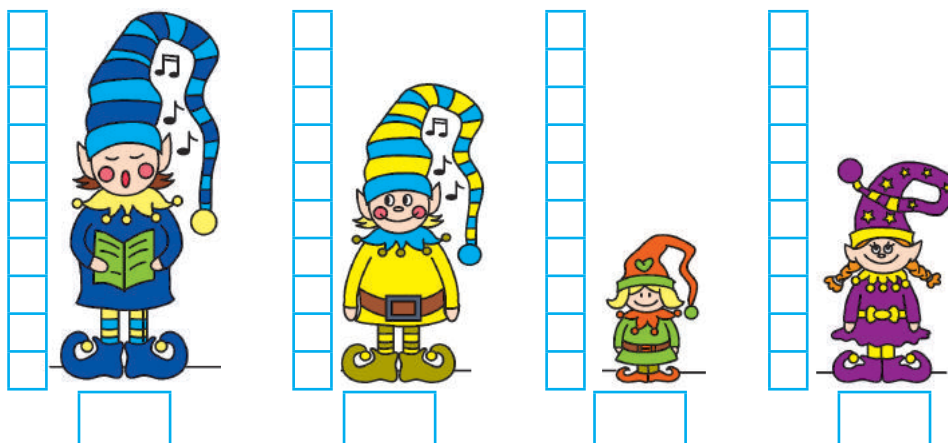
1

Люди різних професій зробили ялинки. З'єднай ялинку та людину, яка її виготовила.



2

Гноми прийшли на святкування Нового року. Який з них найвищий? Який найнижчий? Виміряй їх зріст квадратами.



3

Це фото святкування Нового року. Розглянь їх. Розкажи, як люди святкують Новий рік. Які традиції святкування є у твоїй родині? Намалюй «фото».



ЗМІСТ

Тема 8. Дізнаюсь про природу

Нежива природа	2
Як нежива природа впливає на рослини?	4
Яка будова рослини?	6
Я досліджую дерева, кущі і трави	8
Я досліджую листяні і хвойні рослини	10
Я досліджую дикорослі і культурні рослини	12
Які рослини вирощує людина?	14
Які рослини прикрашають кімнату?	16
Я доглядаю за кімнатними рослинами	18

Тема 9. Пори року. Зима

Я досліджую зміни в неживій природі	20
Я досліджую зміни в житті рослин	22
Я досліджую зміни в житті птахів	24
Я досліджую зміни в житті тварин	26
Як я допомагаю дорослим узимку	28

Тема 10. Весела зима

Мої забави взимку	30
Я чекаю на Святого Миколая	32
Я прикрашаю ялинку до Нового року	34
Я зустрічаю Діда Мороза	36
Напередодні Нового року	38

Навчальне видання
БІБІК Надія Михайлівна
БОЛЬШАКОВА Інна Олексіївна
ПРИСТІНСЬКА Марина Сергіївна
Я ДОСЛІДЖУЮ СВІТ. 1 КЛАС.

Навчальний зошит
У 4 частинах
Частина 2.2

Редактор Ю. М. Миронова
Технічний редактор С. В. Яшиш
Художники М. А. Назаренко,
В. Д. Хорошенко
Верстка О. В. Сміян

З питань придбання продукції
видавництва «Ранок» звертатися за тел.:
у Харкові – (057) 727-70-80, 727-70-77;
Києві – (044) 599-14-53, 377-73-23;
Вінниці – (0432) 55-61-10;
Дніпрі – (056) 785-01-74, 789-06-24;

«Книга поштою»: вул. Котельниківська, 5, Харків, 61051.

Тел. (057) 727-70-90, (067) 546-53-73.

E-mail: pochta@ranok.com.ua

www.ranok.com.ua

T817012У. Підписано до друку 27.11.2017.

Формат 84×108/16. Папір офсетний.

Гарнітура Шкільна. Друк офсетний.

Ум. друк. арк. 4,2.

ТОВ Видавництво «Ранок»,
вул. Кібальчича, 27, к. 135, Харків, 61071.

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи
ДК № 5215 від 22.09.2016.

Для листів: вул. Космічна, 21а, Харків, 61145.

E-mail: office@ranok.com.ua

Тел. (057) 701-11-22, 719-48-65,

тел./факс (057) 719-58-67.

Житомирі – (067) 122-63-60;

Львові – (032) 244-14-36;

Миколаєві і Одесі – (048) 737-46-54;

Черкасах – (0472) 51-22-51;

Чернігові – (0462) 93-14-30.

E-mail: commerce@ranok.com.ua

Папір, на якому надрукована ця книга,



безпечний для здоров'я
та повністю
переробляється



з оптимальною білизною,
рекомендованою
офтальмологами



виблювався
без застосування
хлору

Разом дбаємо про екологію та здоров'я

ВИДАВНИЦТВО
РАНОК

Я досліджую світ. 1 клас. Навчальний зошит

Видання входить до комплексу для початкової школи, що бере участь у Всеукраїнському експерименті за темою «Розроблення і впровадження навчально-методичного забезпечення початкової освіти в умовах реалізації нового Державного стандарту початкової загальної освіти» на базі загальноосвітніх навчальних закладів



Комплекс для початкової школи:

- **Математика.** 1 клас
(автори С. О. Скворцова, О. В. Онопрієнко)
- **Я досліджую світ.** 1 клас
(автори Н. М. Бібік, І. О. Большакова, М. С. Пристінська)
- **Навчання грамоти.** 1 клас
(автори І. О. Большакова, М. С. Пристінська)



Долучайтеся до обговорення в групі:

#ХОЧУВЧИТИСЬ@Я досліджую світ «Ранок». Пілот

ВИДАВНИЦТВО
РАНОК



ISBN 978-617-09-3769-8



Інформаційні партнери проекту:
громадські організації
«Глобал Офіс» і «ЕдКемп Україна»

